



HAFEN DER HOFFNUNG HOPPETS HAMN / HARBOUR OF HOPE

Magnus Gertten, geboren 1953, arbeitete als Journalist für den Rundfunk und hat zahlreiche Dokumentationen für das schwedische Fernsehen gedreht, darunter zwei Filme über den Fußballverein Malmö FF. 2004 war er mit „Los geht's!“ („Gå loss!“) bei den NFL vertreten, 2005 mit der Musikdokumentation „Rolling Like a Stone“. 2015 entstand „Den unge Zlatan“ über den Fußballer Zlatan Ibrahimović (Co-Regie: Fredrik Gertten).

Magnus Gertten, born in 1953, worked as a radio journalist and has directed many documentaries for Swedish TV, including two films about the football club Malmö FF. His films "Get Busy!" ("Gå loss!") and the music documentary "Rolling Like a Stone" were shown at Nordic Film Days Lübeck in 2004 and 2005, respectively. In 2015, he co-directed (with Fredrik Gertten) "Becoming Zlatan" about football player Zlatan Ibrahimović.

Concentration camp survivors remember how they started a new life in the harbour city of Malmö, where almost 30,000 of them were taken in in 1945. "Think of something nice. Think of Sweden," is what Irene Krausz-Fainman's mother would say to her when she asked about their shared experience in Ravensbrück concentration camp. "I don't like talking about the war." Now, her daughter has a chance to make up for that. Irene Krausz-Fainman is one of almost 30,000 people liberated from concentration camps who were relocated to Malmö by the Red Cross beginning in April 1945. Malmö became their first stop in a new life. Director Magnus Gertten talked to three of them, all of whom were children when they arrived in Sweden. They recount the anguish of the camps, and the joy they experienced when they were rescued and made it to Sweden. Original footage of the "displaced persons'" arrival and settlement in Malmö's refugee camps complements their harrowing accounts. They also marked the starting point for Gertten's research; he showed the archive material to the very people who had been filmed 65 years earlier.

Überlebende der Konzentrationslager erinnern sich an die Anfänge eines neuen Lebens in der Hafenstadt Malmö, wo 1945 fast 30.000 von ihnen Aufnahme fanden. „Denk an was Schönes. Denk an Schweden“, bekam Irene Krausz-Fainman von ihrer Mutter zu hören, wenn sie Fragen zum gemeinsam Erlebten im Konzentrationslager Ravensbrück stellte. „Ich mag nicht über den Krieg sprechen.“ Dieses holt die Tochter nun nach. Irene Krausz-Fainman gehört zu den aus den KZs Befreiten, die ab April 1945 mit Transporten des Roten Kreuzes Malmö erreichten – die erste Station eines neuen Lebens. Regisseur Magnus Gertten hat drei von ihnen, die damals Kinder waren, besucht. Sie berichten von den Qualen der KZ-Haft und von dem Glück, das sie nach ihrer Rettung in Schweden empfanden. Alte Filmaufnahmen von der Ankunft der „Displaced Persons“ und ihrer Versorgung in den Auffanglagern ergänzen ihre erschütternden Berichte. Sie bildeten auch den Ausgangspunkt für Gerttens Recherchen, der 65 Jahre später den damals Gefilmten die Archivaufnahmen vorgeführt hat.

Schweden, NO, PL, DE 2011, 76 Min., schw., engl., dt. OF, engl. UT

R: Magnus Gertten B: Magnus Gertten, Jesper Osmund K: Jon Rudberg D: Irene Krausz-Fainman, Ewa Kabacinska Jansson, Joe Rozenberg, Stig Kinnhagen, Bo Fröberg P: Lennart Ström, Magnus Gertten, Auto Images WS: Autolook Filmsales